

## المقدمة

«تلک حدود الله و من يطع الله و رسوله  
يدخله جنات تجري من تحتها الأنهر خالدين  
فيها و ذلك الفوز العظيم».

سورة نساء، آية ۱۳

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على سيدنا ونبينا محمد وآلته الطيبين الطاهرين المعصومين، واللعن الدائم على أعدائهم أجمعين من الآن إلى قيام يوم الدين. علم العروض من العلوم المهمة التي احتلت مكانة مرموقة في الأدب العربي، وقد اعنى به الأولون أیاماً اعتقدوا، فدرسوه و درّسوه، و ألفوا فيه الكتب والرسائل، وتناولوا مصطلحاته بالشرح والبيان، و دقائقه بالتدقيق والتلميح، و حرصوا على نشر هذا العلم وابتكار أسهل الطرق والأساليب لتيسير إصاله إلى ذهن الطالب؛ خصوصاً الذي لم يأنس ذهنه بمقدار كبير من أشعار العرب؛ لأنّ هذا العلم يعتمد على هندسة الموسيقى والإيقاع، ولا يكاد يدركه إلا ذو الذهن الواقاد، والقريحة الصافية، والأذن الممّوّسة. و قُلْ مثل هذا في علم القوافي؛ فإنّ فيه من ظرائف البحوث و طرائفها ما يحتاج إلى مزيد من الدقة والسبعين، فقد كان النزاع في تحديد معنى القافية اصطلاحاً، و كان الخلاف وما زال حول عدّ بعض بعض العيوب و نفي آخر لها، وفي تحديد مدى مقبولية ما يقع في بعض القصائد أو عدم مقبوليتها، و نشوذه أو عدم نشوذه، كالتوجيه و مقدار تأثيره على القافية، وكالإيهاء و قبحه أو عدمه، وإذا قبح ففي كم بيت يقبح التكرار، وكغيرهما من مسائل علم القوافي التي هي مثار الاختلاف.

وليسعة آفاق هذين العلمين، وقابليةهما - و على الأخص العروض - للتمدد و اختراع و تركيب الأوزان الجديدة، والتصرّف بالقافية، و تعقيد القواعد المبتكرة، انقسم

المؤلفون فيهما إلى مُطَوّلٍ مُفَصَّلٍ يحاول الإلمام بأكْبر ما يمكنه من تشعبات هذين العلمين؛ إغناءً و إثراءً للمكتبة العربية والإسلامية، و مختصرٍ يحاول تقرير و تفهيم ما هو أساسى و لا غِنىَ عنه لأَكْبَر عدد من الطَّلَاب؛ لئلا يُعَوِّزَهُم الحد الأدنى من معارف هذين العلمين.

و في هذا المضمار يقف ابن جنّي في القسم الأول في كتابيه شرح الكاففي فسي القوافي، و المُعرَّب في شرح القوافي، كما يقف في القسم الثاني من هذين القسمين في كتابه مختصر العروض والقوافي، مبتكرًا أسلوبًا جديداً في الإفهام والتفسير لانجده عند معاصريه، و هذا ما سنقف عليه.

**المؤلف.** هو أبوالفتح عثمان بن جنّي، النحوي اللغوي، الرومي الأصل، الموصلي المولد و المنشأ، و البغدادي المسكن و الخاتمة.

ولادته. ولد ابن جنّي في مدينة الموصل قبل سنة ٣٣٠ هـ<sup>١</sup> و لم تحدّد المصادر غالباً أكثر من هذا، و الراجح عندنا ما قاله أبوالفداء في مختصر تاريخ البشر من أنه ولد سنة ٣٠٢ هـ<sup>٢</sup> و لا نرى الرأي الذي ذهب إليه بعض الكتاب من أنه ولد سنة ٣٢٠ هـ<sup>٣</sup> و ذلك لأنّ ابن جنّي تصدّى للتدريس في الموصل سنة ٣٣٧ هـ عند ما مرّ عليه أبوعلي الفارسي، فطارحه في مسألة صرفية فقصّر فيها، فإذا كانت ولادته سنة ٣٢٠ هـ يكون قد تصدّى للتدريس و عمره ١٧ سنة، و هذا بعيد جدّاً، خصوصاً و أنّ الموصل آنذاك من المراكز الإسلامية المهمّة التي يجتمع فيها الأدباء و العلماء.

و أمّا بناء على ما ذهبنا إليه فيكون قد تصدّى للتدريس و عمره ٣٥ عاماً، و هذا معقول جدّاً، مع ملاحظة أنه بذلك العمر يمكنه أن يكون على إماماً ما بالعلم مع عدم إحاطة كاملة به، و أمّا ما قاله ابن قاضي شهبة من أنه توفي في سنّ السبعين، فنرى أنها محرّفة عن التسعين، لأنّ ابن جنّي توفي سنة ٣٩٢ هـ - على الأصحّ - فإذا كان عمره عند وفاته سبعين سنة يلزم أن تكون ولادته سنة ٣٢٢ هـ، و يلزم من هذا أنه درّس في الموصل

١. معجم الأدباء، ١٢: ٨٣ / الترجمة، ٣٢؛ أعيان الشيعة، ٨: ١٢٨؛ وفيات الأعيان، ٣: ٢٤٨ / الترجمة، ١٢؛ روضات الجنات، ٥: ١٧٨ / الترجمة، ٤٧٧؛ بغية الوعاة، ٢: ١١٢ / الترجمة، ١٦٢٥.

٢. تاريخ أبي الفداء، ١: ٤٨٢ / حوادث سنة ٣٩٣ هـ.

٣. انظر مقدمة محمد علي النجار على كتاب الخصائص، ١: ١٠، نقاً عن بعض الكاتبين عن ابن جنّي من علماء المشرقيات.

و عمره ١٥ سنة، وهذا لا يمكن الذهاب إليه بحالٍ، و هو أبعد من الأول، ولذلك ذهبنا إلى أنها محرّفة عن «التسعين».

و هذا الذي ذهبنا إليه قريب منه ما ذهب إليه بروكلمان من أنه ولد سنة ٣٠٠ هـ.<sup>١</sup> وقد انفرد صاحب شذرات الذهب بتحديد ولادته قبل الثلاثمائة،<sup>٢</sup> لأن أحداً لم يذكر ابن جنّي في المعّرين، وأنّ ما ذهب إليه يخالف ما في باقي المصادر و ينفرد عنها.

### نبذة عن حياته

تتلذم ابن جنّي في بداية عمره في الموصل، وأخذ بها النحو عن أحمد بن محمد بن الموصلي الشافعي المعروف بالأخفش، كما تتلذم على جماعة آخرين من الموصليين.

و أبرز أساتذته أبوعلي الفارسي النحوي، فقد لازمه أبوالفتح مدة أربعين سنة على أثر حادثة؛ هي أنّ أبي علي اجتاز بالموصل فمرّ بالجامع و أبوالفتح في حلقة يُقرئُ النحو و هو شابٌ، فسألته أبوعلي عن مسألة في التصريف فنصر فيها، فقال له أبوعلي: «زَيْتُ وَأَنْتَ حَصْرَم»، فسأل عنه، فقيل: هذا أبوعلي الفارسي، فلزمته من يومئذ.<sup>٣</sup>

كما أخذ عن كثير من كبار الأدباء كأبي الفرج الاصفهاني، وأبي بكر محمد بن الحسن ابن مقسم، وأبي بكر محمد بن هارون الروياني، و محمد بن سلمة.<sup>٤</sup>

و أخذ قسطاً وافراً من اللغة عن الأعراب الذين لم تفسد لغتهم، مثل أبي عبدالله محمد ابن العاص القمي التّميمي، وأبي الوفاء الأعرابي<sup>٥</sup>، وغيرهما، و كان لا يأخذ من بدويٍّ إلا بعد أن يمتحنه و يتثبت من أمره.<sup>٦</sup>

١. تاريخ الأدب العربي، ٢: ٣٤٤ / الرقم ١٠.

٢. شذرات الذهب، ٣: ١٤١ / وفيات سنة ٣٩٢ هـ.

٣. معجم الأدباء، ١٢: ٩٠ - ٩١ / الترجمة، ٣٢؛ وفيات الأعيان، ٣: ٢٤٦ / الترجمة، ٤١٢؛ روضات الجنات، ٥: ١٧٧ / الترجمة، ٤٧٧؛ بغية الوعاة، ٢: ١١١ - ١١٢ / الترجمة، ١٦٢٥؛ تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، ٢: ٢٤٤ / الرقم ١٠؛ أعيان الشيعة، ٨: ١٢٨.

٤. انظر مقدمة محمد علي النجار على كتاب الخصائص، ١: ١٥، و مقدمة حسن هنداوي على كتاب سر صناعة الإعراب، ١: ٩ - ١٠.

٥. انظر مقدمة محمد علي النجار على كتاب الخصائص، ١: ١٥ - ١٦.

٦. نفس المصدر، ١٥.

و قد كان يطلب العلم في حلّه و ترحاله و في الحضر و السفر، فقد قال في إجازة له في رواية كتبه أوردها ياقوت في معجم الأدباء: «و ما صحّ عنده من جميع روایاتي، مما سمعته من شيوخني و قرأته عليهم بالعراق و الموصل و الشام، و غير هذه من البلاد التي أتيتها و أقمت بها»<sup>١</sup>.

و لابن جنّي علاقة وثيقة و صدقة حميمة مع الشريفين الرضي و المرتضى، وقد تلمنذ عليه الشريف الرضي،<sup>٢</sup> و له معهما حكايات و طرائف.

كما كانت علاقته قوية الأواصر جدًا مع المتنبي، فكان ابن جنّي أول من شرح ديوان المتنبي؛ شرحه بشرحين: الشرح الكبير و الشرح الصغير،<sup>٣</sup> و إذا ذُكر عنده أجله غاية الإجلال و أحسن الثناء عليه أيمًا إحسان، و كان يستشهد بشعره في المعاني و الأغراض، و يعبر عنه بـ: «شاعرنا»<sup>٤</sup>.

و بالمقابل كان المتنبي يعرف قدر ابن جنّي و يصرّح بعظمته، فيقول عنه: «هذا رجل لا يعرف قدره كثير من الناس»<sup>٥</sup>، و إذا سُئل عن شيءٍ من دقائق النحو و الصرف في شعره يقول: «سلوا صاحبنا أبا الفتح»<sup>٦</sup>، و إذا سُئل عن معنى مستغلق أو عويس يقول: «عليكم بالشيخ الأعور ابن جنّي فسلوه فإنه يقول ما أردتُ و ما لم أرِد»<sup>٧</sup>.

و لابن جنّي ثلاثة أولاد، هم: علي و عال و علاء، كلّهم أدباء فضلاء، قد خرّجهم والدهم و حسّن خطوطهم، فهم معودون في الصحيحي الضبط الحسّيني الخطّ،<sup>٨</sup> و أمّا

١. معجم الأدباء، ١٢: ١١١ / الترجمة، ٣٢.

٢. أعيان الشيعة، ٨: ١٣٨، قال: «وكان من جملة مشايخ السيد الرضي في الأدب».

٣. انظر ما سيأتي من المصادر التي ذكرت مؤلفاته.

٤. انظر مقدمة محمد علي النجاشي على كتاب *الخصائص*، ١: ٢٢، في *الخصائص*، ١: ٢٣٩ قول ابن جنّي: «و حدثني المتنبي شاعرنا».

٥. معجم الأدباء، ١٢: ٨٩ و ١٠٢ / الترجمة، ٣٢؛ روضات الجنات، ٥: ٤٧٧ / الترجمة، ٤: ٤٧٧؛ بغية الوعاة، ٢: ١١٢ / الترجمة، ١٦٢٥؛ أعيان الشيعة، ٨: ١٣٨.

٦. انظر مقدمة محمد علي النجاشي على كتاب *الخصائص*، ١: ٢١.

٧. مقدمة محمد علي النجاشي على كتاب *الخصائص*، ١: ٢١، عن كتاب *مسالك الأباء*، ٤: ٣٠٦ من النسخة المصورة في دار الكتب.

٨. معجم الأدباء، ١٢: ٩١ / الترجمة، ٣٢؛ أعيان الشيعة، ٨: ١٣٨.

تكتيشه بأبي الفتح فهي كنية لا تتصل باسم أحد من أولاده، فليس له ولد باسم الفتح.  
و ابن جنّي رجل جدًّا و أمرؤ صدق، لا يرضى من أحد أن يمزح معه مزاحاً  
مشيناً، أو يلهم معه و يخوض في لهو و لغو الحديث.<sup>١</sup>

ولم يكن يتلفظ بالألفاظ مستهجنة، بل إذا مرّ عليه لفظ قبيح مستهجن أبدل به غيره  
من الألفاظ المؤدبة غيرالمشينة، فيبدل قول الشاعر مثلاً:  
*أَجَنْدُلُ مَا تقول بِنُوْنَمِيرِ إِذَا مَا الْأَيْرِ فِي اسْتِأْبِكَ غَابَا*  
بقوله: «إذا ما الفَعْل في است أبيك غابا»، ولو تستنى له إيدال لفظ الاست هنا بغيره  
لفَعَل.<sup>٢</sup>

و رغم اتصاله بالسلطان و تصدره للتدريس و نزوله في بغداد - أم الدنيا - لم يعهد  
عنه شرب أو مجون أو خلاعة، كما عهد عن غيره في مثل موضعه و بلدته.  
و كانت له طريقة خاصة معروفة في الخطّ، قال ياقوت في علي بن زيد القاشاني  
أحد أصحاب ابن جنّي: «و هو صاحب الخط الكثير الضبط المعقد، سلك فيه طريقة شيخه  
أبي الفتح».<sup>٣</sup>

و قد مرّ أنه علم أولاده الخطّ، وأنهم كانوا يحسنون الخطّ و الضبط.  
و كتب ابن البوّاب كتاب من نسب من الشعراء إلى أمّه و كتب في آخره: «نقلته  
من نسخة وجدت عليها بخطّ شيخنا أبي الفتح عثمان بن جنّي التّحوي أيدده اللّه: بلغ  
عثمان بن جنّي نسخاً من أوه و عرضاً».<sup>٤</sup>  
و من صفاته في خلقه أنه كان أعمور، فقد نقل أنه كان ممتعًا بإحدى عينيه، و  
ترجمة الصدي في كتابه الشعور بالعور<sup>٥</sup>، و نصّ على عوره في مسالك الأ بصار،<sup>٦</sup> و

١. انظر معجم الأدباء، ١٢: ٨٤ - ٨٥ في حادثة حدثت قال فيها ابن جنّي لمن مازحه: «ومتي رأيتني أمزح  
فتمزحَ معي أو أ Mengn فتسجنَ بي».

٢. انظر مقدمة محمد علي النجار على كتاب المخصائص، ١: ١٤.

٣. معجم الأدباء، ١٣: ٢١٨ - ٢١٩ / الترجمة، ٣١.

٤. معجم الأدباء، ١٥: ١٣٠ / الترجمة، ٣١ «ابن البوّاب».

٥. انظر مقدمة محمد علي النجار على كتاب المخصائص، ١: ١٢.

٦. انظر مقدمة محمد علي النجار على كتاب المخصائص، ١: ١٢، عن كتاب مسالك الأ بصار، ٤: ٣٠٦.

وصف هو ذلك في شعر له قال فيه:

فَقَدْ وَحِيَا تِكْ مَمَّا بَكِيتُ  
خَشِيتُ عَلَى عَيْنِي الْوَاحِدَةَ<sup>١</sup>  
وَأَمَّا أَبُوهُ «جَنِّي» فَقَدْ كَانَ مَمْلُوكًا رُومِيًّا لِسَلِيمَانَ بْنَ فَهْدَ بْنَ أَحْمَدَ الْأَزْدِي  
الْمَوْصِلِيُّ<sup>٢</sup>، فَابْنُ جَنِّي أَزْدِيٌّ وَلَاءٌ، وَاسْمُ أَبِيهِ مَعَرْبٌ «كَنِّي»<sup>٣</sup> بِمَعْنَى فَاضِلٌ بِالرُّومِيَّةِ كَمَا  
نَقَلَ عَنْ ابْنِ جَنِّي، وَلَذِكَ لَا يَجُوزُ تَشْدِيدُ يَاهَ لِأَنَّهَا لَيْسَتْ بِيَاءَ النَّسْبِ، بَلْ تَلْفُظُ سَاكِنَةً  
عَلَى الْحَكَايَةِ لِحَالِهَا فِي الْعِجْمَيَةِ فَلَا تَعْمَلُ مَعَالِمَ الْكَلْمَاتِ الْعَرَبِيَّةِ.

#### تلامذته

وَقَدْ تَتَلَمَّذَ عَلَى يَدِيهِ فِي بَغْدَادِ الْكَثِيرُ مِنْ مُشَاهِيرِ الْأَدْبَاءِ وَالنَّحْوَيْنِ وَاللُّغَوَيْنِ، وَمِنْ  
أَشْهَرِهِمُ الشَّرِيفُ الرَّضِيُّ كَمَا تَقْدِمُ قَبْلُهُ قَلِيلٌ، وَأَبُو الْقَاسِمِ عَمْرُ بْنِ ثَابِتِ الثَّمَانِيِّ النَّحْوِيِّ  
الْمُضْرِبِيُّ، وَأَبُو أَحْمَدِ عَبْدِ السَّلَامِ بْنِ الْحَسِينِ بْنِ مُحَمَّدِ الْبَصْرِيِّ الْلُّغَوِيُّ، وَأَبُو الْحَسْنِ عَلَيِّ بْنِ  
عَبِيدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْغَفَّارِ السَّمْسِمِيِّ.<sup>٤</sup>

#### تشييعه

كَانَ أَبُو الْفَتْحَ بْنَ جَنِّي شَيْعِيًّا، وَقَدْ تَرَجَّمَهُ السَّيِّدُ مُحَمَّدُ الْأَمِينُ فِي *أَعْيَانِ الشِّيَعَةِ*<sup>٥</sup> دُونَ

١. معجم الأدباء، ١٢: ٩٠ / الترجمة، ٣٢: وفيات الأعيان، ٣: ٢٤٦ / الترجمة، ١٢: ٤؛ روضات الجنات، ٥: ١٧٧ / الترجمة، ٤٧٧؛ أعیان الشیعه، ٨: ١٣٩.

٢. معجم الأدباء، ١٢: ٨١ / الترجمة، ٣٢: تاريخ بغداد، ١١: ٣١١ / الترجمة، ٦١١؛ وفيات الأعيان، ٣: ٢٤٦ / الترجمة، ٤١٢؛ روضات الجنات، ٥: ١٧٦ - ١٧٧ / الترجمة، ٤٧٧؛ شذرات الذهب، ٣: ١٤٠ / وفيات سنة ٣٩٢ هـ؛ إنباء الرواة، ٢: ٣٣٥ / الترجمة، ٥١٠؛ تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، ٢: ٢٤٤ / الرقم، ١٠؛ أعیان الشیعه، ٨: ١٣٨.

٣. روضات الجنات، ٥: ١٧٧ / الترجمة، ٤٧٧؛ بغية الوعاة، ٢: ١١١ / الترجمة، ١٦٢٥؛ أعیان الشیعه، ٨: ١٣٨.

٤. معجم الأدباء، ١٢: ٩١ / الترجمة، ٣٢: روضات الجنات، ٥: ١٧٧ / الترجمة، ٤٧٧؛ بغية الوعاة، ٢: ١١٢ / الترجمة، ١٦٢٥؛ أعیان الشیعه، ٨: ١٣٨.

٥. أعیان الشیعه، ٨: ١٣٨ - ١٣٩.

تردد في تشيعه.

و من الدلائل على تشيعه أنه في كتبه إذا مرت ذكر على عليه السلام أرده بالصلاحة عليه فيقول مثلاً: «هو قول علي صلوات الله عليه»<sup>١</sup>، وقد كان هذا شعار الشيعة، وما زال، وقد ذكر المقرizi أن جوهرًا القائد أمر بالجهر بالصلاحة على علي بن أبي طالب و الحسن و الحسين و فاطمة الزهراء عليها السلام<sup>٢</sup> و ذلك بعد أن فتح مصر للمعز الفاطمي.

و هو يقول في خطبة بعض كتبه: «الحمد لله الواحد العدل القديم»<sup>٣</sup>، وهذا ما يدل على التزامه بمصطلح الإمامية العدلية في عدالة الباري سبحانه و تعالى، وقد وافق الإمامية في رأيهما هذا المعتزلة و خالفهم أبناء العامة، وهذا ما يدل على تشيعه.

و مثل ذلك صلاته على النبي و آله، فإذا مر ذكر النبي صلى الله عليه و آله قال: «و صلى الله على صفوته محمد و آله المنتجبين»<sup>٤</sup>، وهذا يعكس ما يفعله العامة من إغفال الصلاة على آل محمد أو ذكرهم إياها مع الصلاة على الصحابة أجمعين، لتبيّنهم فكرة عدالة الصحابة أجمعين، و كان ليس فيهم الفاسق و المنافق و الفاجر و المرائي و غير أولئك.

و مما يؤيد تشيعه أنه نشأ في ظلّ بني بويه المشهوري التشيع منذ بدايات عمره، و أنه ظل ملازماً لهم إلى أن وفاه الأجل في بغداد، إذ لازم ابن جنّي البيت البويري و خدم عضد الدولة، و ولده صمصم الدولة، و ولده شرف الدولة، و ولده بهاء الدولة و في زمانه مات،<sup>٥</sup> لازمهم دون أي غضب منهم عليه أو ظهور مخالفة منه في مذهب عقائدي أو فقهي، و لو كان ذا مذهب آخر لبان ذلك و لما باقي على تلك العلاقة الطيبة معهم، بل لو كان منه زيج أو انحراف لأبلغ الشيعة السلطان، و ذلك ما لم يؤثر في سيرته، و لا نجد له عيناً و

١. مقدمة محمد علي النجار على كتاب *الخصائص*، ١: ٣٧ قال: «ومن هذا قوله في باب في الاشتقاء الأكبر:

و منه قول علي صلوات الله عليه: إلى الله أشكو عُجري و بُجري».

٢. خطط المقرizi (*المواعظ والاعتبار* في ذكر الخطط والآثار)، ٤: ١٥٦.

٣. انظر خطبة كتابه *الخصائص*.

٤. نفس المصدر.

٥. إنباه الرواة، ٢: ٣٤٠ / الترجمة، ٥١٠، وزاد: «وكان يلازمهم في دورهم وبيايتهم».

لا أثراً في حياة ابن جنّي و صلته بالبويء.

ثم إنّ أستاذه الذي لازمَهُ أربعين سنة كان شيعيّاً، وقد قال عنه كُلّ من صاحب معجم الأدباء و شذرات الذهب و بغية الوعاة و وفيات الأعيان أنّه «كان متّهماً بالاعتزال»، وفي تاريخ بغداد: قال محمد بن أبي الفوارس: «كان متّهماً بالاعتزال»، وفي ميزان الاعتدال للذهبي: «كان متّهماً بالاعتزال لكنه صدوق في نفسه».

و قد علق على ذلك في الرياض فقال: الظاهر من الاعتزال هو التشيع، إذ قد اشتهر كون أبي عليّ من الإمامة، والعامة لا تفرق بين الخاصة و المعتزلة في العقائد.<sup>١</sup>

و مما يزيدنا ثباتاً بأنّ المراد من الاعتزال هو التشيع أنّ الذهبي و غيره نسبوا الشريف المرتضى إلى الاعتزال، و هو أشهر من نارٍ على علم في التشيع.<sup>٢</sup> و من غير المعقول أن لا يطبع أبو عليّ آثاره على تلميذه الذي لازمَهُ أربعين سنة و أن لا يتأثر تلميذه هذا بأفكاره و آرائه.

على أنّه لو كان بينهما خلاف عقائديّ لبانَ و اشتهر، و لوصل إلينا و لو شيء ي sisir من الإشارة إلى اختلاف مذهبيهما، و ذلك ما لم يكن، بل العكس هو الصحيح؛ لأنّهما معاً خدماً البوهيين و عاشا في كنفهم كأحسن ما يكون، حتى أنّ عضداد الدولة البوهي كان يقول: «أنا غلام أبي علي في النحو».<sup>٣</sup>

و ممّا يمكن استشفاف تشيع ابن جنّي منه هو ما ذكروه من أنّ علي بن عيسى الربعي كان على شاطئ دجلة في يوم شديد الحرّ، فاجتاز عليه الشريف المرتضى في سفينته و معه ابن جنّي و عليهما مظلة تظلّهما من الشمس، فهتف الربعي بالمرتضى و قال له: «ما أحسن هذا التشيع! عليّ تقلّى كيده في الشمس من شدة الحرّ و عثمان عندك في الظل تحت المظلة لئلا تصيبه الشمس»!! فقال المرتضى للملّاح: «جدّ و أسرع قبل أن يسيتنا»<sup>٤</sup>.

١. انظر أعيان الشيعة، ٥: ٨ في ترجمة أبي علي الفارسي، تحت عنوان «تشيعه».

٢. انظر أعيان الشيعة، ٥: ٨، قال: «والمراد موافقة المعتزلة في بعض الأصول».

٣. مقدمة محمد علي النجار على كتاب الخصائص، ١: ٥٧.

٤. مقدمة محمد علي النجار على كتاب الخصائص، ١: ٣٩ عن نزهة الألباء في ترجمة الربعي.

و قد رویت هذه الحادثة في معجم الأدباء في ترجمة علي بن عيسى الربعي، وفيها أنّ الشريفين و ابن جنّي كانوا في الزّيزب.<sup>١</sup>

و ممّا يستشف منه تشيعه أيضاً نقله الحادثة التي حدثت للشريف الرضي في صباه حين كان يحضر النحو عند أبي علي السيرافي، فسألـه السيرافي عن عالمة النصب في قولـهم «رأيـتْ عـمر» فأجابـهـ الشـريف الرـضـي: «بعـضُ عـلـي»، فعـجبـ الحـاضـرون من حـدـةـ خـاطـرهـ، و قد نـقـلـ النـاسـ هـذـهـ الحـادـثـةـ عنـ اـبـنـ جـنـيـ الذـيـ روـاهـ لـهـمـ،<sup>٢</sup> و لو لمـ يـكـنـ شـيعـيـاًـ لماـ نـقـلـ هـذـهـ القـضـيـةـ و لـأـعـرـضـ عـنـهـ و طـوـيـ عـنـهـ كـشـحـاًـ.

و إذا رأينا محـملـ حـيـاةـ اـبـنـ جـنـيـ و أـصـدـقاـهـ و الشـخـصـيـاتـ التـيـ لـهـاـ أوـ يـمـكـنـ أنـ يـكـونـ لـهـ أـثـرـ فـيـ حـيـاتـهـ، فـإـنـاـ نـرـىـ أـنـهـمـ أـبـوـعـلـيـ الفـارـسـيـ و الشـرـيفـ المـرـتضـيـ و الشـرـيفـ الرـضـيـ و تـلـمـيـذـهـ الشـمـانـيـ و المـتـنـبـيـ و أـمـرـاءـ الدـوـلـةـ الـبـوـيـهـيـةـ، و كـلـ هـؤـلـاءـ شـيـعـةـ إـمـامـيـةـ اـثـنـ عـشـرـيـةـ.

علمـاًـ بـأنـ الشـرـيفـ الرـضـيـ هوـ الـذـيـ صـلـىـ عـلـيـهـ و قـامـ عـلـىـ جـنـازـتـهـ،<sup>٣</sup> و لو لمـ يـكـنـ شـيـعـيـاًـ لـكـانـ مـنـ الـمـسـتـبـعـدـ أـنـ يـصـلـىـ عـلـيـهـ الشـرـيفـ الرـضـيـ، و لـصـلـىـ عـلـيـهـ أـصـحـابـ مـذـهـبـهـ دونـ الشـيـعـةـ الـإـمـامـيـةـ.

و قد اـعـتـنـىـ بـابـنـ جـنـيـ فـطـاحـلـ عـلـمـاءـ الشـيـعـةـ، فـعـيـتوـاـ دـوـنـ غـيـرـهـ مـحـلـ دـفـنـهـ فـيـ الشـوـنـيـزـيـةـ - وـ هيـ مـقـبـرـةـ غـرـبـيـ بـغـدـادـ - كـمـاـ وـجـدـ ذـلـكـ بـخـطـ الشـهـيدـ الـأـوـلـ<sup>٤</sup>ـ رـحـمـهـ اللـهـ، وـ

١. معجم الأدباء، ١٤: ٨٠ / الترجمة، ٢١.

٢. انظرـهـاـ عـنـ اـبـنـ جـنـيـ فـيـ وـفـيـاتـ الـأـعـيـانـ، ٤: ٤٦٦ / التـرـجمـةـ، ٦٦٧.

٣. ديوـانـ الشـرـيفـ الرـضـيـ، ٢: ٦٣، فـيـ بـيـانـ مـنـاسـيـةـ قـصـيـدـتـهـ التـيـ قـالـهـاـ فـيـ رـثـاءـ اـبـنـ جـنـيـ، فـفـيهـ: «قالـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـ يـرـثـيـ أـبـالـفـتـحـ عـمـانـ بـنـ جـنـيـ النـحـوـيـ... وـ كـانـ هـوـ الـمـتـوـلـيـ لـلـمـصـلـةـ عـلـيـهـ قـبـلـ دـفـنـهـ رـحـمـهـمـاـ اللـهـ عـالـىـ».ـ

٤. الشـهـيدـ الـأـوـلـ: هوـ شـمـسـ الدـيـنـ مـحـمـدـ بـنـ مـكـيـ العـامـلـيـ الـجـزـيـنـيـ، مـنـ أـعـظـامـ فـقهـاءـ الـإـمـامـيـةـ، وـ هـوـ صـاحـبـ كـتـابـ الـلـمـعـةـ الـدـمـشـقـيـةـ الـمـشـهـورـ فـيـ الـفـقـهـ، وـ كـتـابـ الـمـزـارـ، وـ لـهـ كـتـبـ وـ مـؤـلـفـاتـ أـخـرىـ نـافـتـ عـلـىـ الـعـشـرـينـ مـؤـلـفـاًـ، وـ لـدـ فـيـ جـزـيـنـ سـنـةـ ٧٣٤ـ هـ، وـ اـسـتـشـهـدـ بـدـمـشـقـ سـنـةـ ٧٨٦ـ هــ.ـ وـ هـوـ الـمـرـادـ مـنـ عـبـاراتـ الـفـقـهـاءـ عـنـ إـطـلاقـ لـفـظـةـ (ـالـشـهـيدـ).ـ

نصّوا على أنه دفن عند قبر أستاذه أبي علي الفارسي.<sup>١</sup>

و جميع مصنفات ابن جنّي رويت عن العلّامة الحلي الحسن بن يوسف، عن أبي يوسف ابن المطهر، عن الشيخ مهذب الدين بن كرم، عن أبي الفرج بن الجوزي، عن أبي منصور الجوالقي، عن الخطيب التبريزى، عن عمر بن ثابت الشماني، عن ابن جنّي، ثم عن ابن جنّي جميع مصنفات أبي علي الفارسي ...<sup>٢</sup>

و هذه العناية الزائدة من علماء الإمامية و فقهائهم و أدباءهم تدلّ على تشيع ابن جنّي، مضافةً إلى القراءن و الشواهد التي ذكرناها، فلا يبقى بعد ذلك مجال للشك في تشيع ابن جنّي.

#### وقفة

بعد كل ذلك لنا وقفة مع الأستاذ محمد علي النجار الذي ختم مقدّمه القيمة على كتاب الخصائص لابن جنّي بتركه الصلاة على آل محمد عليهما السلام، حيث قال: «وإنّي أختتم هذه المقدّمة حامداً لله و مصلياً و مسلماً على رسوله و صاحبته أجمعين».<sup>٣</sup>

و لا أدرى لماذا ترك هذا الرجل الصلاة على آل محمد الذين أذهب الله عنهم الرجس و طهّرهم تطهيراً، و هل خاف أن يشمخ أهل هذا البيت بأنوفهم فخراً برسول الله عليهما السلام فترك الصلاة عليهم كما تركت الصلاة عليهم في الخطبة البتراء؟! و ذكر الأستاذ أنّ ابن جنّي لم يكن شيعياً، و ذكر ثلاثة مؤشرات على تشيعه فقط، وهي الصلاة على علي عليهما السلام، و تركه الصلاة على الصحابة، و قضيته مع الشريفين و علي بن عيسى الريعي، و لم يذكر سوى هذه الأدلة الثلاثة.

ثم أخذ يتمحّل و يحاول جاهداً دفع نسبة التشيع عن ابن جنّي بلا دليل و لا برهان، ثمّ حمل المؤشرات الثلاثة على أنّ ابن جنّي كان يتزلّف و يتملّق و يتقارب إلى آل

١. روضات الجنات، ٥: ٤٧٨ / الترجمة، ٤٧٧، أعيان الشيعة، ٨: ١٣٨.

٢. روضات الجنات، ٥: ١٨٠ / الترجمة، ٤٧٧.

٣. انظر نهاية مقدمته على كتاب الخصائص، ١: ٧٣.

بويه و يصانعهم و يصانع الشيعة و يخطب في حبلهم.<sup>١</sup>

و إنَّ الإِنْسَانَ لِيُعْجِبُ مِنْ صِرْفِهِ أَدْلَهُ تَشْيِيعَهُ إِلَى الْمَصَانَعَةِ وَالْمَدَاهِنَةِ، مَعَ اعْتِرَافِهِ هُوَ قَبْلَ قَلِيلٍ بِأَنَّ ابْنَ جَنِّيَ كَانَ نَبِيلًا لِلْأَخْلَاقِ جَادًا فِي حَيَاتِهِ عَاقِلًا<sup>٢</sup> وَذَلِكَ مَا يَقْنَصِي بَعْدَهُ عَنِ الْمَدَاهِنَةِ وَالْمَصَانَعَةِ، خَصْوَصًا فِي أَمْرِ الدِّينِ.<sup>٣</sup>

والأستاذ النجّار نراه في بحثه عن مذهب ابن جنّي الفقهي يتثبت بكل شاردة وواردة لصرفه عن فقه الشيعة، ويحاول أن يثبت له مذهبًا فقهيا آخر، ومن جملة محاولاته أنه أراد أن يستنتج مذهبه من خلال مذهب أستاده في الموصل أحمد بن محمد الموصلى الشافعى، فيقول: «وليس بيدي من المصادر ما يقفلنا على من أخذ عنه الفقه في شبنته، وأحمد بن محمد الموصلى الذى أخذ عنه النحو كان شافعى».٤

فهو يحاول ربط مذهب الفقهي بمذهب أستاذه، وهو شيء لا يأس به، لكنَّ الغريب أنَّه يغفل نفس هذه النكتة عند دفعه نسبة التشيع عن ابن جنِّي، فلا يشير من قريب و لا بعيد إلى مذهب أستاذه أبي علي الفارسي المشهور التشيع - أو المعتزلي على أقلِّ التقادير - مع أنَّ ابن جنِّي لازمه أربعين سنة ولم يلازم أستاذه الشافعى المذهب إلَّا زماناً يسيراً في بدايات شبابه.

بل إنّ الأستاذ النجاري أغفل الحقائق ولم ينقلها عن الشيعة في ابن جنّي خوفاً من ثبوت نسبة التشبيح إليه، فهو في كلامه حول وفاة ابن جنّي يقول: «وقد كانت وفاته ببغداد ... ودفن في مقابرها، ولا أدرى في أيّها دفن، ودفن أبو علي أستاذ في الشونيزية، فهل دفن، فهذا بحث آخر شيخه»!!<sup>٥</sup>

و لا أدرى هل اطّلَعَ الأُسْتَاذُ النجَارُ عَلَى مَا نَقَلَهُ الشِّيَعَةُ فِي كِتَابِهِمْ مِنْ دُفْنِهِ  
بِالشُّوَيْنِيَّةِ وَلَمْ يَذْكُرْهُ تَعْمِدًا أَمْ أَنَّهُ لَمْ يَطْلُعْ عَلَى مَا فِي كِتَابِ الشِّيَعَةِ مِنْ تَرْجِمَتِهِ وَأَغْفَلَهَا  
بِالكَامِا؟

٦. انظر مقدمته على كتاب **الخصائص** ، ١: ٣٧ - ٤٠، تحت عنوان «هل كان شيئاً».

٢٠. قال في *الخصائص*، ١: ١٤ «وكان ابن جنّي رجل جدّ وامرأ صدق في قوله و فعله».

٢٢. وقال بعد ذلك في ١:٤٦ «و هو بريء من العصبية المذهبية التي تعمي عن الحق».

٤. مقدمته على كتاب الخصائص، ١ : ٤٠.

نحو المفردات

إننا لا نستطيع البُتْ و الجزم بـأحد الاحتمالين، و لكننا ننسد قول الشاعر:  
إن كُنْتَ لاتدرِي فتلك مصيبةٌ أو كُنْتَ لاتدرِي فال المصيبة أَعْظَمُ

## شعره

كان ابن جنّي يجيد نظم الشعر، و «كان الشعر أقل خالله لعظم قدره و ارتفاع حاله» كما يقول الشاعري.<sup>١</sup>

و قال الخطيب البغدادي في تاريخ بغداد: «و كان يقول الشعر و يجيد نظمه»<sup>٢</sup>.

و قال ياقوت الحموي في معجم الأدباء: «و ما كنت أعلم أنه ينظم القرىض، أو يسيغ ذلك الجريض، حتى قرأت له مرثيته في المتنبي»<sup>٣</sup>.

و أشعاره موجودة شاخصة، و هي شاهد حي على شاعرية هذا الرجل المبدع، لكن الإنصاف أن شعره ليس من الطبقة الراقية، و ذلك لأنّه لم يحترف الشعر أولاً، و لإدخاله غريب اللغة و الأساليب المعقدة أحياناً في شعره ثانياً، و لكن ذلك لا يؤثّر في أصل شاعريته، فإن له أشعاراً حساناً و قصائد جميلة.

فمن جميل شعره قصيدة التي رثى بها صديقه و حميمه المتنبي، فقال:

غاضَ القرىضُ وَ أَوْدَتْ نَضْرَةُ الْأَدْبِ	وَ صَوَّحْتْ بَعْدَ رِيٍّ دُوْحَةُ الْكُتُبِ
ما زلتَ تَصْحَبُ فِي الْجَلَّ إِذَا انشَعَبَتْ	قَلْبًا جَمِيعًا وَ عَزْمًا غَيْرَ مُنْشَعِبٍ
وَ قَدْ حَلَبَتْ لِعْنَرِي الدَّهَرَ أَشْطَرَهُ	تَمْطُو بِهِمَّةٍ لَا وَانِ وَ لَا نَصِبٍ
حتى يقول فيها:	

لَمَّا غَدَوْتُ لُقَيْ فِي قَبْضَةِ النُّوَبِ	بَاتَتْ وَ سَادَيْ أَطْرَابُ تَؤْرِقَنِي
كَالَّصْلُ لَمْ يَدَنِسْ يَوْمًا وَ لَمْ يُعَبِّ	عُمْرَتْ خِدَنَ الْمَسَاعِي غَيْرَ مُضْطَهِدٍ
خُوْصُ الرَّكَائِبِ بِالْأَكْوَارِ وَ الشُّعُبِ <sup>٤</sup>	فَاذْهَبْ عَلَيْكَ سَلَامُ الْمَجِدِ مَا قَلَقْتُ

١. يتيمة الدهر في محاسن أهل العصر، ١: ١٠٨.

٢. تاريخ بغداد، ١١: ٣١١ / الترجمة، ٦١١١.

٣. معجم الأدباء، ١٢: ٨٥ - ٨٦ / الترجمة، ٢٢.

٤. الأبيات من جملة قصيدة له في معجم الأدباء، ١٢: ٨٦ - ٨٩ / الترجمة، ٣٢؛ إنسابه الرواية، ٢: ٣٣٨ - ٣٣٩ / الترجمة، ٥١٠، وانظر أعيان الشيعة، ٨: ١٢٨.

و له بستان هما غاية في الرقة و العذوبة و هما قوله:

تحبّب أو تذرّع أو تأبّي  
أخذتَ بعض حُبّكَ كُلّ قلبي  
وله قصيدة طويلة و هي من محسن شعره، مطلعها:

و حلو شمائل الأدب  
أخي فخر مفاجر  
له كلف بما كلفت

**يقول فيها:**

ترکتُ مُساجِلِي أَدْبِي  
و كيَفَ يَرُونُ مَنْزِلَتِي  
و هل يَسْمُو لَقَارِعَتِي

إلى أن يقول فيها شاكراً لله أنعمه وما حباه من منزلة الرفيعة، وهذا مما يدلّ على أنه قالها بعد بُعد صيته وانتشار علمه وتصدره للتدرис و رئاسة الأدب في بغداد، قال:

وَمَا أَوْلَاهُ مِنْ أَدِبٍ	شَكَرْتُ اللّٰهَ نَعْمَتَهُ
فَوْقَنِي وَأَحْسَنَ بِي	زَكِّتُ عَنِّي صَنَاعَتُهُ
وَنُوْلِنِي وَنَوَّهَ بِي	تَخْوُلَنِي وَخَوْلَنِي
إِلَى أَنْ يَقُولَ فِيهَا ذَاكِرًا نَسْبَةُ الرُّومِيِّ، وَأَنْ عَلْمَهُ خَيْرٌ نَسْبٌ لَهُ:	إِلَى أَنْ يَقُولَ فِيهَا ذَاكِرًا نَسْبَةُ الرُّومِيِّ، وَأَنْ عَلْمَهُ خَيْرٌ نَسْبٌ لَهُ:
فَعَلَمِي فِي الْوَرِي نَسْبِي	فَإِنْ أَصْبَحْ بِلَا نَسِبٍ
فَرُؤُمٌ سَادَةٌ نُجُبٌ	عَلَى أَنِّي أَوْلُ إِلَى
أَرَمَ الدَّهْرُ ذُولُ الْخُطْبٍ	فَيَا صَرَّةٍ إِذَا نَطَقُوا
كَفِي شَرْفًا دُعَاءً نَبِيٌّ	أَوْلَاكَ دَعَا النَّبِيُّ لَهُمْ

١. معجم الأدباء، ١٢: ٩٢ الترجمة، ٣٢.

<sup>2</sup>. انظر معجم الأدباء، ١٢: ٨٣ و ٩٦ - ١٠١ / الترجمة، ٣٢: تاريخ بغداد، ١١: ٣١٢ - ٣١١ / الترجمة،

<sup>٤٧٧</sup> الترجمة، ١٧٧ / ٥: الجنات، روضات، ٤١٢ / ٢٤٦: الأعيان، وفيات، ٦١١.

<sup>٥١٠</sup> أعيان، الترجمة، ٣٢٦ - ٣٣٥؛ إنبأه الرواة، ٢: ٣٩٢ هـ، وفيات سنة ١٤٠/ شذرات الذهب، ٣: ١٤٠.

الشيعة، ٨: ١٣٨.

و هذه الأبيات تشبه ما قاله مهيار الديلمي ذاكراً نسبة:

أنا من يرضيك عند النسبِ	لا تخالي نسباً يخضني
و مشوا فوق رُؤوس الحِجَبِ	قومي استولوا على الدهر فتى
أين في الناسِ أبٌ مثل أبي	و أبي كسرى على إيوانه
و قبستُ الدين من خير نسي	قد قبستُ المجدَ من خير أبٍ
سُودَّ الفُرسِ و دينَ العربِ <sup>١</sup>	و جمعتُ المجدَ من أطرا فيه

و إذا تغزل ابن جنّي فهو رقيق الغزل، وانظر إلى قوله:

غزالٌ غيرٌ وحشٌ	حكي الوحشى مُقلتَه
رآه الورُدُ يحيى الور	د فاستكساه حُلَّتَهُ
و شمَّ بأنفِه الرَّيحا	ن فاستهداه زهرَتَهُ
و ذاتَتْ ريحُه الصهايا	ء فاختلسته نَكَهَتَهُ <sup>٢</sup>

و من رائع شعره قوله في الحنين إلى الشباب:

رأيُث محسنَ ضحكِ الربِّ	مع طالَ عليها بكاءُ السَّحابِ
و قد ضحكَ الشيبَ في لِمَّتِي	فلِمَ لا أبُكِي ربيعَ الشَّبابِ
اؤشَبُ في الكأسِ كلاً و حاشا	لأبصَرَهُ في صفاءِ الشَّرابِ <sup>٣</sup>

فهو يصور شبيه تصويراً رائعاً، إذ لا يشرب الكأس خشية أن يرى في صفائها شيئاً فيتالم لذلك.

و بعد ما نقلنا من شعره نعرف تجني ابن الأثير<sup>٤</sup> و ابن ماكولا<sup>٥</sup> في قولهما: «و له شعر بارد»، فإنّ رأيهما هذا مجاوز للصواب، وإنّ تعاطي الغريب و بعض التركيبات المعقدة أحياناً لا يجوز الحكم على كلّ شعر الشاعر بأنه بارد.

١. ديوان مهيار الديلمي، ١: ٦٤.

٢. معجم الأدباء، ١٢: ٩٠ / الترجمة، ٣٢؛ يتيمة الدهر، ١: ١٠٨ - ١٠٩.

٣. معجم الأدباء، ١٢: ٩١ - ٩٢ / الترجمة، ٣٢.

٤. الكامل في التاريخ، ٩: ١٧٩ / حوادث سنة ٣٩٣ هـ، و في بعض نسخه: «بارز» بدل «بارد».

٥. إكمال الكمال، ٢: ٥٨٥، و في بعض نسخه: «نادر» بدل «بارد».

### مُؤَلِّفُاهُ

كان ابن جنّي كثير التأليف والتصنيف، وكتبه من أروع ما أُلف في اللغة والأدب وال نحو، وهو ذو نفسٍ خاصٍ و ميزة متميزة في التأليف من حيث بلاغة العبارة وإيجازها وحسن الأداء للمعنى بأقرب الطرق وأسهل التركيبات، وربما كرر العبارات بأسكال مختلفة إذا كان المطلب يحتاج إلى ذلك، لتوسيعه وتبيينه، وله ألفاظ رشيقه و فصاحة بالغة.

فقد قالوا في هذا المجال حول تأليفات ابن جنّي: «صاحب التصانيف البدعة في علم الأدب»<sup>١</sup>، و: «له كتب مصنفة في علوم النحو أبدع فيها وأحسن»<sup>٢</sup>، وقالوا: «من تأمل مصنفاته وقع على بعض صفاته»<sup>٣</sup>، و: «ذو التصانيف المشهورة والاختلافات العجيبة»<sup>٤</sup>، وقد صنف في زمان شيخه أبي علي «وقف أبو علي على تصانيفه واستجادها»<sup>٥</sup>. بل قال بعضهم أنه «لم يحسن أحد إحسانه في تصنيفه»<sup>٦</sup>، وقال بعض آخر: «صنف كُتباً أَبَرَّ بها على المتقدمين وأَعْجَزَ المتأخرين»<sup>٧</sup>.

و مؤلفاته تقارب خمسين مؤلفاً في مختلف مجالات الأدب العربي، وقدوردت أسماء أكثرها في إجازة له كتبها البعض الآخذين عنه سنة ٣٨٤ هـ أي قبل وفاته بثماني سنوات، وقد ذكر إجازته هذه كاملاً ياقوت في معجم الأدباء في ترجمة ابن جنّي<sup>٨</sup> وقد

١. إنباه الرواة، ٢: ٣٣٥ / الترجمة، ٥١٠.

٢. تاريخ بغداد، ١١: ٣١١ / الترجمة، ٦١١١.

٣. معجم الأدباء، ١٢: ٨٥ / الترجمة، ٣٢.

٤. مقدمة حسن هنداوي على كتاب سر صناعة الإعراب، ١: ١٥، عن البلقة، ١٣٧.

٥. إنباه الرواة، ٢: ٣٣٦ / الترجمة، ٥١٠.

٦. انظر معجم الأدباء، ١٢: ٩١ / الترجمة، ٣٢.

٧. معجم الأدباء، ١٢: ٨١ - ٨٢ / الترجمة، ٣٢.

٨. معجم الأدباء، ١٢: ١٠٩ - ١١١ / الترجمة، ٣٢، ثم ذكر كتاباً آخر لم تتضمنها الإجازة في ص ١١١ -

١١٣، وانظر بعض كتبه في تاريخ بغداد، ١١: ٣١١ / الترجمة، ٦١١١؛ وفيات الأعيان، ٣: ٢٤٧ /

الترجمة، ٤١٢؛ روضات الجنات، ٥: ١٧٧ - ١٧٨ / الترجمة، ٤٧٧؛ شذرات الذهب، ٣: ١٤٠؛ وفيات

سنة ٣٩٢ هـ؛ بغية الوعاء، ٢: ١١٢ / الترجمة، ١٦٢٥؛ إنباه الرواة، ٢: ٣٣٦ - ٣٣٧ / الترجمة، ٥١٠؛

تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، ٢: ٢٤٥ - ٢٥٠؛ أعيان الشيعة، ٨: ١٣٨ - ١٣٩ نقاً عن ياقوت في

معجم الأدباء.

كتب الكثير عن ابن جنّي و مؤلفاته فلا حاجة للتطويل والتكرار، لكن أهتمها هي:

١. **الخصائص.**
٢. **المنصف في شرح تصريف المازني.**
٣. **سر صناعة الإعراب.**
٤. **الفَسْرُ في شرح ديوان المتنبي.**
٥. **المحتسب في شرح مشكلات الحماسة.**
٦. **المحتسب في تبيين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها.**
٧. **الإيضاح.**
٨. **شرح الإيضاح.**
٩. **المقتضب.**
١٠. **شرح الكافي في القوافي.**
١١. **المُعرِّب في شرح القوافي، و هذا و الذي قبله شرح لقوافي الأخفش.**
١٢. **مختصر العروض والقوافي، و هو هذا الكتاب الماثل بين يديك.**

#### وفاته

توفي ابن جنّي ليلة - أو يوم - الجمعة لليتين بقيتا من صفر سنة ٣٩٢ هـ<sup>١</sup> في خلافة الظاهر العبّاسي،<sup>٢</sup> في بغداد العاصمة التي استقرّ بها و سكنها رحراً طويلاً من الزمن يشتغل بالتدريس والتعليم.<sup>٣</sup>

<sup>١</sup>. معجم الأدباء، ١٢: ٨٣ / الترجمة، ٣٢: تاريخ بغداد، ١١: ٣١٢ / الترجمة، ٦١١: وفيات الأعيان، ٣:

٢٤٨ / الترجمة، ٤١٢: روضات الجنات، ٥: ١٧٨ / الترجمة، ٤٧٧: شذرات الذهب، ٣: ١٤١ في

وفيات سنة ٣٩٢ هـ لكن فيه: «يوم الجمعة ثامن عشرى صفر»؛ بغية الوعاة، ٢: ١١٢ / الترجمة، ١٦٢٥:

في تاريخ الأدب العربي لبروكلمان، ٢: ٢٤٥ / الرقم ١٠ «توفي ابن جنّي في الثامن أو التاسع والعشرين من صفر سنة ٣٩٢ هـ»؛ في أعيان الشيعة، ٨: ١٣٨ «و توفي بيروت في ٢٨ صفر سنة ٣٩٢ هـ».

<sup>٢</sup>. معجم الأدباء، ١٢: ٨٣ / الترجمة، ٣٢.

<sup>٣</sup>. تاريخ بغداد، ١١: ٣١٢ / الترجمة، ٦١١: وفيات الأعيان، ٣: ٢٤٨ / الترجمة، ٤١٢:

روضات الجنات، ٥: ١٧٨ و ١٧٦ / الترجمة، ٤٧٧: شذرات الذهب، ٣: ١٤١ / وفيات سنة ٣٩٢ هـ؛ إنباه الرواية،

٢: ٣٦٦ / الترجمة، ٥١٠.

و هذا التاريخ في وفاته هو ما عليه أكثر المصادر، و قيل: إنه توفي في الثامن عشر من صفر سنة ٣٩٢ هـ كما في شذرات الذهب.<sup>١</sup>

و قيل: إنه توفي سنة ٣٩٣ هـ كما في تاريخ أبي الفداء.<sup>٢</sup>

و وقع سهو في إنباه الرواة فقال: إنّ وفاته سنة ٣٧٢ هـ.<sup>٣</sup>

و قد دفن ابن جنّي في مقبرة الشونيزية في الجانب الغربي من بغداد عند قبر أستاذه أبي علي الفارسي.<sup>٤</sup>

و رثاه صديقه المخلص الشريفي الرضي بقصيدة رائعة مطلعها:

أَلَا يَا لَقَوْمِي لِلْخُطُوبِ الطَّوَارِقِ وَلِلْعَظَمِ يُرْمَى كُلُّ يَوْمٍ بِعَارِقِ

يقول فيها:

وَالسُّنْنَا مِنْ بَعْدِهَا بِالْمَنَاطِقِ	لَتَبْكِ أَبَا الْفَتْحِ الْعَيْنُ بِدَمِهَا
تَسْرِعَ مِنْ هَذَا الْغَرَامِ بِنَاطِقِ	إِذَا هَبَّ مِنْ تَلْكَ الْغَلِيلِ بِدَامِ
خَلَائِقُ قَوْمِي جَانِبًا عَنْ خَلَائِقِي <sup>٥</sup>	شَقِيقِي إِذَا التَّاثَ الشَّقِيقُ وَأَعْرَضَتِ

### نظرة في العروض والقوافي

مرّ فيما سلف أنّ ابن جنّي يجمع في مؤلفاته بين بلاغة العبارة و إيجاز الكلام و إيفاء المعنى حقّه، إضافة إلى حسن الأداء و استعمال الأساليب المفهومية التي يستطيع معرفتها و فهمها الطالب الناشئ و الأديب العالم، و قد أصبح مضرب المثل في فصاحة العبارة في تصانيفه، قال الأبيوردي في أبي علي أحمد بن محمد المرزوقي: «و هو يتفاصح في تصانيفه كابن جنّي».<sup>٦</sup>

١. شذرات الذهب، ٣: ١٤١ / وفيات سنة ٣٩٢ هـ، وفيه: «و توفي يوم الجمعة ثامن عشر صفر ببغداد».

٢. تاريخ أبي الفداء، ١: ٤٨٢ / حوادث سنة ٣٩٣ هـ.

٣. إنباه الرواة، ٢: ٣٣٦ / الترجمة، ٥١٠، و فيه: «في يوم الجمعة لليلتين بقيتا من صفر سنة اثنين و سبعين و ثلاثة». والظاهر أن «سبعين» مصححة عن «تسعين».

٤. روضات الجنات، ٥: ١٧٨ / الترجمة، ٤٧٧.

٥. ديوان الشريفي الرضي، ٢: ٦٣.

٦. معجم الأدباء، ٥: ٣٥ / الترجمة، ٤.

و قد يستعمل ابن جنّي بعض المفردات التي لم تعهد في اللغة من قبل توسيعاً منه في اللّغة، أو سماعاً من الأعراّب الذين يوثق بلغتهم، وقد طفح كتاب لسان العرب بذكر مثل تلك الموارد عن ابن جنّي.

و من ذلك أَنَّه في علم القوافي جَمَعَ «الرَّوِيَّاتُ» على «رَوِيَّاتٍ»، ولذلك تعقبه ابن سيدة بقوله: «وَأَظُنَّ ذَلِكَ تسمِّحاً - أَوْ تسمِّعاً كَمَا فِي بَعْضِ الْمَصَادِرِ - مِنْهُ وَلَمْ يَسْمَعْهُ مِنَ الْعَرَبِ».

و من ذلك أَنَّ التفعيلة في العروض جمعها تَفَاعِيلُ و تَفَعِيلَاتُ، و هي بمعنى أجزاء البحور الشعريّة، فالتفعيلة هي الجزء، لكنّ ابن جنّي كنى بالتفعيل عن تقطيع البيت الشعري، لأنّه إنّما يزُّهُ بأجزاء مادّتها كلّها «فَعَلْ» مثل فعلون مفاعيلن و فاعلاتن فاعلن و غيرها.

و هذا ليس بهمّ كثيراً فيما نحن فيه، وإنّما المهم هو آراءه في العروض والقوافي، لأنّ ابن جنّي من الأعمدة المعتمد عليها فيهما، و على وجه الخصوص علم القوافي، فإنه طوره وأبدع فيه أيّما إبداع، و يتضح ذلك من آرائه في القوافي - و قد دوّنا الكثير منها في هامش المختصر و من اهتمامه البالغ به فقد ألف كتابين في القوافي و ما نحن بصدده ثالثهما، مع أنه لم يؤلف في العروض إلا هذا المختصر حسب ما نقلته لنا كتب المتقدّمين من آثاره.

و ابن جنّي يأتي خامساً في سلسلة علماء العروض بعد الخليل، و الجوهرى، و الزجاج، و الأخفش، و ثالثاً في علماء القوافي بعد الخليل و الأخفش، و هو أصحّ آراءً من الأخفش و أثبت استدلالاً و أعرف بدقائق القوافي، و من أراد التثبت مما قلنا فليراجع الحواشي التي كتبناها في هامش مختصر القوافي.

و كتابه مختصر العروض أيضاً من أجود التصانيف، و هو لا يقلّ فائدة عن أخيه مختصر القوافي من حيث حسن التأليف و كثرة الفوائد مع اختصار غير مخلّ، و قد سلك فيه طريقةً سهلاً بسيطاً في بيان الأوزان و الأعاريض والضروب، و رأينا أن نقدم له مقدمة في منهجه ليعرف القارئ وجوه تصرّفنا في بعض مواضعه، لأنّ النسخة أصيّبت بأخطاء كثيرة من النّسخ لا يمكن إيقاؤها على ما هي عليه.

### منهج ابن جنّي

بدأ ابن جنّي ببيان المصطلحات الأُولى الضرورية في علم العروض، و هي التي تتكون من السواكن والمحركات، فبَيْنَ الأسِباب والأوتاد الفوائل مثل لكل منها بمثال.

ثُمَّ أشار إلى أهم ركيزة في تقطيع الشعر، وهي أن التقطيع يكون وفق الألفاظ - أعني وفق التلقيط - لا الكتابة، بمعنى أن موسيقية الكلمة هي المدار في التقطيع الشعري لا ما يكتب خطأً.

بعد ذلك عدَّ البحور الخمسة عشر و دوائرها الخمس، ولم يذكر بحر المتدارك على طريقة القدماء في إهماله؛ لأنَّهم لم يفكُّوه من المتقارب و لأنَّ العرب لم تنظم عليه، هذا مع أنه ورد عن أمير المؤمنين عليٰ عليه السلام شعر على هذا البحر.

ثُمَّ بيَّنَ أجزاء التفعيل الأصلية و عدُّها ثمانية تفعيلات، ثُمَّ أخذ في بيان معنى العروض والضرب، و منها يعلم معنى الحشو في البيت، وأنَّه كل ماعدا العروض و الضرب.

ثُمَّ يبدأ بوزن البحر المستعمل منه، فإن كان تاماً بدأ به ثم بيَّنَ المجزوء، وإن كان المستعمل هو المجزوء بدأ به، ثُمَّ يشرع في بيان أعاريض و ضروب كل بحر مع أمثلتها الشعرية من الشعر العربي حتى يستوفي جميع الأعاريض و الضروب.

و من بعد ذلك بيَّنَ زحافات البحر مبتدئاً بأوَّل تفعيلة من تفعيلاته، فإذا كان الوزن مثلاً «فَعُولَنْ مفَاعِيلُنْ فَعُولَنْ مفَاعِيلُنْ» يبدأ بيان الزحافات التي يمكن أن تدخل في «فَعُولَنْ» ثُمَّ بعد استيفائها بيَّنَ زحافات «مفَاعِيلُنْ» و هكذا في جميع البحور.

ثُمَّ يكتب العلل التي يمكن أن تصيب أوائل الأبيات من الخرم و أنواعه، و يعدها في الزحافات - مع أنها ليست بها - لأنَّها تشيه الزحافات في عدم لزوم اطْردادها في جميع أبيات القصيدة، بعكس العلل التي يلزم اطْردادها في جميع أبيات القصيدة إذا وقعت في البيت الأوَّل.

ثُمَّ يبدأ بالتمثيل لكل زحاف ذكره ببيت من الشعر، و ربما غفل عن شواهد بعض الزحافات، أو اعتمد على وجودها في شاهد آخر من شواهد زحافات نفس البحر، و هذا من جملة المآخذ على هذا الكتاب، اللَّهُمَّ إِلَّا أن يكون ذلك من سقط النسخ.

و بعد أن يتم بيان بحور دائرة مما يمثل لكل بحر بيت يكون على وزن أصل البحر تماماً صحيحاً دون أي زحاف، و ذلك ليتسنى معرفة وزنه في الدائرة و كيفية فك بعض البحور من البعض الآخر، و ربما كان البيت المأتمي به مصنوعاً لعدم استعمال العرب لذلك البحر تماماً صحيحة العروض و الضرب.

و أما تقطيعه الشعري فهو تقطيع دقيق جداً قل أو عدم وجود مثله في كتب العروض المتداولة الأخرى، و ذلك لأنّه يقطع البحر و يرجعه إلى تفعيلاته، ثم يقطع نفس التفعيلات إلى وحداتها الصوتية الأولى، فيبين ما تألفت منه من الأسباب و الفواصل والأوتأد.

فخذ مثلاً قول طرفة بن العبد:

**أَبَا مُنْذِرٍ كَانَتْ غُرْوَرًا صَحِيفَتِي**      وَلَمْ أُعْطِكُمْ فِي الطَّوْعِ مَالِي وَلَا عِزْضِي  
فإنه يقطع قوله «أبا من» الذي وزنه «فَعُولُنْ» بفصل «أبا» عن «من» ليبيّن أن هذه التفعيلة مؤلفة من وتد مجموع و هو «أبا» ذو الحرفين المتحركين اللذين يتلوهما ساكن، و من سبب خفيف و هو «من» المؤلف من حرف متحرك يتلوه ساكن.

و هكذا يقطع البيت بأجمعه فيكون تقطيعه هكذا:

**أَبَا مُنْ ذِرِنْ كَانَتْ غُرْوَرَنْ صَحِيفَتِي**      وَلَمَّا عَ طِكْمُ فِطْطَوْ عِمَالِي وَلَا عِزْضِي  
و وزنه:

**فَعُولُنْ مَقَاعِي لُنْ فَعُولُنْ مَقَاعِي لُنْ فَعُولُنْ مَقَاعِي لُنْ**  
و هذه الطريقة أبسط طريقة و أوضحها؛ حيث يمكن بواسطتها للمبتدئ أن يفهم كيفية التقطيع الشعري.

و الحال أن أغلب مؤلفي كتب العروض - اعتماداً على فهمهم، و فهم القارئ، و عدم براعتهم في التأليف و التصنيف براعة ابن جنّي - يُقطّعون بيت طرفة بهذا الشكل:  
**أَبَا مُنْ ذِرِنْ كَانَتْ غُرْوَرَنْ صَحِيفَتِي**      وَلَمَّا عَ طِكْمُ فِطْطَوْ عِمَالِي وَلَا عِزْضِي  
و وزنه:

**فَعُولُنْ مَفَأْ عِيَلُنْ فَعُولُنْ مَفَأْ عِيَلُنْ فَعُولُنْ مَفَأْ عِيَلُنْ**  
و هذا التقطيع يجعل المتعلم لا يهتدي إلى كيفية التقطيع و لا كيف أصبح التقطيع

بهذا الشكل، و لا كيف يُفكُّ البحر إلى وحداته وأصواته الأوّلية.

لذلك كان ابن جنّي يزن البحور بالتفعيلات، و مع هذه البساطة و هذا الوضوح لم يتتبّه كاتب النسخة فوزّنها بلا تدقيق و التبّست عليه بعض الأوزان والتفعيلات لما قلناه من عدم أنسفهم بهذا التقطيع الذي سار عليه ابن جنّي، فإنّ ابن جنّي يقطع البيت و يزنه، فيكتب تحت «أَبَا مُنْ» الكلمة «فَوْلُنْ» و هكذا في جميع الكتاب.

و تظهر فائدة طريقة ابن جنّي في التقطيع جليّةً واضحةً في التفعيلات المختلفة تركييّاً المتشابهة كتابةً، و هما «فاعلاتن» و «مستفعلن»، فإن «فاعلاتن» لها تركيبتان: إحداهما: «فَأَ عَلَّا تُنْ» المكوّنة من سبب خفيف + وتد مجموع + سبب خفيف، فإنها تلتبس بـ«فَأَعَلَّ لَأَتُنْ» المكوّنة من وتد مفروق + سبب خفيف + سبب خفيف آخر، و هي التركيبة الثانية.

فقولنا «يا خَلِيلِي» يمكن تقطيعه على التركيبة الأولى فيكون «يا خَلِيلِي» كما يمكن تقطيعه على التركيبة الثانية «يَأْخَلِيلِي»، ولو لا فك التفعيلة إلى وحداتها الأوّلية لالتبس الأمر، و قد حدث هذا الالتباس لناسخ العروض مع أنّه ظاهراً من الأدباء، حيث علق بعض التعليقات الأدبية و كتب بعض الهوماش الجيدة في الحاشية.

و مثل هذا الالتباس يحصل في تقطيع «مُسْتَفْعِلْنُ»، التي يمكن أن تكون مؤلّفة من سبيبين خفيفين و وتد مجموع «مُسْ تَفْعِلْنُ»، و يمكن أن تكون مؤلّفة من سبب خفيف و وتد مفروق و سبب خفيف آخر «مُسْ تَفْعِلْنُ».

أمّا طريقة ابن جنّي فهي بعيدة عن مثل هذا الالتباس و الخلط، و العجيب في الأمر أنّ الناسخ رغم بساطة هذه الطريقة و وضوحها خلط في التقطيع و الوزن و رسم الدوائر عند هاتين التفعيلتين.

ذلك التساهل من العروضيين في كيفية إيصال المادّة العروضيّة للمبتدئ لا نراه في مختصر العروض، إذ قطّع كلّ كلمة إلى تفعيلتها، و كلّ تفعيلة إلى أصواتها و وحداتها الأساسية، ممّا يسدّ باب الخلط و اللبس على من له أدنى فطنة و ذكاء، خصوصاً أنّه في طيّات بحوثه أشار إلى عدم دخول الزحافات في الأوتاد، و اختصاص دخولها في ثوانٍ الأسباب، و بذلك يُعلم وجه الفرق بين التفعيلتين.

و النكتة المهمة الأخرى في طريقة ابن جنّي هي الإدغام والإقلاب<sup>١</sup>، لأنّ نسختنا لم تُرِعِ من الإدغام والإقلاب إلّا ستّة مواضع من الإدغام فقط، خمسة منها إدغامها واجب، و واحد منها مختلف فيه، و هي:

الصفحة	السطر	التفعيلة المدغمة	التفعيلة دون إدغام
٣٩	٤	رِمْلُ لَمْ	رِمْنُ لَمْ
٤٢	٣	شَاهِدُمْ مَا	شَاهِدَنْ مَا
٤٤	١٥	أُرْمَيْمْ	أُرْمَيْنْ
٤٥	١٣	رَمْ مِنْ تَمِيمْ	رَنْ مِنْ تَمِيمْ
٤٦	٧	دَارِسْمْ	دَارِسْنْ
٥٦	٥	وَلَقَدْ سَيْقٌ <sup>٢</sup>	وَلَقَنْ سَيْقٌ

فهل كانت طريقة ابن جنّي هي عدم الإدغام والإقلاب هنا ليسهل على الطالب تعلّم الأوزان، و لا ينشغل ذهنه بأمور غير عروضية، أو كان قد راعى الإدغام والإقلاب التزاماً بالقراءة الصحيحة، لكن النساء لم يُراعوا ذلك؟

كلا الأمرين محتمل، و إن كنّا نميل إلى الأول، لأنّه في مختصره هذا لم يكن هدفه إلّا العروض و ليس مراعاة قواعد الإدغام والإقلاب التي غالباً ما تكثر الحاجة و تشتدّ إليها في قراءة القرآن الكريم.

و مهما كان الأمر، فإنّا رجّحنا فكّ الموارد المدغمة ليتّحد نسق الكتاب، ثم أحقنا في آخر العروض جدولًا ذكرنا فيه جميع الموارد التي تدغم أو تقلب، لنجمع

١. الإدغام: هو التلقيط بحرفين حرفًا كالثاني مشدّداً. و الذي يهمّنا هو الحروف الستة -حروف «يرملون»- إذا وقعت بعد النون أو التنوين؛ لأنّها تبدل شكل كتابة الحرف، و لكثرة وقوعها في كتابنا هنا. انظر الإتقان في علوم القرآن، للسيوطى، ١: ٣٢٣ و ٣٣١.

و الإقلاب: يقع عند حرف واحد و هو الباء، حيث تقلب النون و التنوين عند الباء ميماً. انظر الإتقان في علوم القرآن للسيوطى، ١: ٣٣٢.

٢. إدغام الدال بالسين مختلف فيه. انظر الإتقان في علوم القرآن للسيوطى، ١: ٣٢٨.

بين الطريقتين.

بقيت ملاحظة لابد من الإشارة إليها، وهي أننا على فرض المصير إلى القول بأن ابن جنّي كان يراعي الإدغام والإقلاب، لكن يجب التنبيه على أن ذلك لا يكون في أواخر صدور الأبيات، وذلك لأنّ العرب تقف على أواخرها. ففي مثل قوله:

سَتُبَدِّي لَكَ الْأَيَّامُ مَا كُنْتَ جَاهِلًا وَ يَأْتِيكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تُزَوِّدْ

فإن «تجاهلن» لا تكتب في التقطيع: «تجاهلو» باعتبار إدغام تنوينها بواو «ويأتيك» التي في أول العجز، وذلك لأنّ العرب تقف عند الإنشاد على آخر الصدر. وكذلك مثل قوله:

البَطْنُ مِنْهَا خَمِيصٌ وَالوَجْهُ مِثْلُ الْهَلَالِ

فلا تقطعها: «خميص» باعتبار إدغام التنوين بالواو.

من هنا نعلم السر في عظمة ابن جنّي و حذقه في إفهام المطالب بأقصر الطرق وأقربها وأوضحها.

على أنّ الغريب في الأمر هو أنّ ابن جنّي رغم براعته في التصنيف والتأليف، ورغم حرصه في عروضه وقوافيه على انتخاب أسهل العبارات وتبسيط المطلب والإلمام بكلّ مستلزمات سرعة الفهم، وحذفه كلّ ما ليس بضروري وإباته كلّ مفيد، رغم ذلك نراه في قوافيه وعروضه معاً لم يغُرّ حتّى بيّاناً واحداً إلى قائله، فمني كتابه بما منيت به أكثر كتب العروض والقوافي، على أنه تجدر الإشارة هنا إلى أنه في نسخة القوافي الأخرى نسب كثيراً من الأبيات إلى قائلها.

وختاماً فإنّي أرى أنّ معرفة أيّ كتاب لا يمكن الإحاطة بها إلا بقراءته كاملاً ومعرفة نكاته و ما يمتاز به عن غيره و ما يمتاز به غيره عنه، و ها هو الكتاب بين يديك.

### نسخ الكتاب

وردت نسخ الكتاب جميعاً منفصلة، فعُدّ الكتاب كتاين، أحدهما باسم العروض (وهو بحث مختصر في أوزان الشعر) كما قال بروكلمان، ونسخة موجودة في برلين ٧١٠٨ وفييناً ٢٢٢، والمتحف البريطاني أول ٨٤٩٨، ولالي ١٩٨٣، وقد ذكر هذه النسخ

بروكلمان في تاريخ الأدب العربي، ٢: ٢٤٧.  
وأورد نسخ مختصر القوافي وقال أنها في الاسكوريال ثاني ٤٤٢ رقم ٤ ولا للي  
رقم ٣٧٤٠.

ولم أر من يذكر نسخ مكتبة ملك في طهران، وقد هدانا إلى نسخنا العلامة السيد عبد العزيز الطباطبائي «حفظه الله»<sup>١</sup>، مشكوراً، وهي نسخ لم تتحقق بعد دون باقي نسخ المكتبات الأخرى.

فقد طبع العروض - كما في مجلة أخبار التراث العربي العدد ٣١ سنة ١٩٨٧ م - بتحقيق أحمد فوزي الهيب في سنة ١٩٨٧ م محققاً عن أربع نسخ هي: نسخة مكتبة المعهد، وهي مصورة من مكتبة حسن حسني عبدالوهاب بدار الكتب الوطنية بتونس، ونسخة برلين، ونسخة فيينا، ونسخة لا للي بتركيا.

وطبع مختصر القوافي أيضاً كما عن الدكتور حسن هنداوي في مقدمته على كتاب سر صناعة الإعراب، ولم يشر إلى النسخ التي اعتمد عليها، لكن المظنون قوياً أنهما نسختا الاسكوريال ولا للي.

هذا، ولتكنا نرى أن الكتابين هما في الواقع كتاب واحد صار بمرور الأزمان وتطاول الأيام كتابين منفصلين، وذلك لما يمتاز به كلّ منهما في موضوعه عن الآخر، لكن علمي العروض والقوافي كُتباً ودوناً ولداً توأمًّا، لأنّهما علمان مرتبان غاية الارتباط، ولم تُهدِّد التجزئة فيهما، وقد تبيّن الأستاذ محمد علي التجار في مقدمته على كتاب الخصائص لابن جنّي إلى ذلك، فقال: وكأنّهما الكتابُ السابق [يعني به مختصر العروض والقوافي] جعلا كتابين فيما بعد، كما أني أعتقد أنّ بروكلمان عند ما وصف كتاب العروض لابن جنّي بقوله «و هو بحث مختصر في أوزان الشعر» كان يريد أن ينبه علىحقيقة أنه مختصر العروض الذي ورد ذكره مع مختصر القوافي في إجازة ابن جنّي التي أوردها ياقوت في معجم الأدباء، فقد ورد ذكره باسم مختصر العروض والقوافي، ولذلك سوّغنا لأنفسنا عدّهما كتاباً واحداً لا كتابين اثنين.

١. كان تحقيق الكتاب أيام حياته، وقد توفي رحمه الله في ٦ شهر رمضان سنة ١٤١٦ هـ.

### ضرورة تحقيق الكتاب

لم نقف مباشرة على المطبوعات الآنفة الذكر من مختصر العروض والقوافي وإنما نقلنا ذلك بالواسطة، لكنّا وقفتنا على طبعة أخرى من كتاب مختصر العروض؛ طبعت باسم كتاب العروض، في دارالسلام في مصر، الطبعة الأولى سنة ١٤٢٨ هـ ٢٠٠٧ م، بتحقيق الدكتور حُسني عبدالجليل يوسف.

وقد اعتمد المحقق على نسختين مخطوطتين، أولاهما مخطوطة خزانة حسن حسني عبدالوهاب بتونس، ومصوريتها في معهد المخطوطات العربية بمصر (برقم ١٧ عروض)؛ وثانيهما مخطوطة دارالكتب المصرية (برقم ٣٣ عروض تيمور).

لكنّ عمله لم يخلُ من النواقض والهفوات العلمية التي رجحت عملنا عليه بمراتب، ناهيك عن أنّ نسختنا في العروض هي من ذخائرنا ومن خيرة التراث المحفوظ في مكتباتنا، وقد رأينا كيف غفل بروكلمان عن نسخنا في العروض والقوافي فلم يذكرها، وكيف راح المحققون يهملون ذخائرنا، فمن الجدير بنا أن نشمر عن السواعد لنزف الدنس بما عندنا من كنوز خصوصاً في إيران التي ترخر بالنفائس، وقد يمْلأ قيل: «ما حكَ حِلْدَكَ مِثْلُ ظُفْرَكَ».

وكيما كان، فإنّ الأسلوب العلمي الجانا إلى بيان نواقص عمل الأستاذ حسني عبدالجليل يوسف، ليتبين للقارئ الفرق بين العملين، وإنّ فقد كتاً في غنى عن ذلك.

١. خُلُوٌّ نُسخَتَيه من رسم الدّوائر العروضية.

٢. خُلُوٌّ نُسخَتَيه من الأبيات التي يُعرف بها فلك البحور في الدائرة الواحدة، وكيفية الفلك، وعلّة تقديم بعض البحور على البحور الأخرى في الدائرة.

قوله بعد بيان بحر الطويل والمديد والبسيط: «و هذه الأبيات التي يُعرف بها فلك بعض البحور من بعض في هذه الدائرة:

بَيْثُ الطَّوِيلِ التَّامِ فِي الدَّائِرَةِ:

أَلَا يَا لَقَوْمِ لِلثَّنَائِي وَ لِلْمُهْجِرِ

وَ مَرَّ الَّلَّا لِي كَيْفَ يُبَرِّيْنَ بِالْمُعْرِيْ

بَيْثُ الْمَدِيدِ التَّامِ: يُرُدُّ الْمَدِيدُ إِلَى أَصْلِهِ - وَ هُوَ ثَمَانِيَّ أَجْزَاءٍ - بِسَبِّبِ الْفَلَكِ، وَ هُوَ

مِثْلُ قَوْلِهِ:

إِنَّ قَوْمِي وَثُرُّهُمْ دُوْ طُلُولٍ ذَلَّ مَنْ  
يَرْجِي هُمْ سَائِلًا حِينَ يَعْرُو مَنْ وَمَنْ  
بَيْتُ البَسِيطُ التَّامُ:

يَا حَارِ لِأَرْمَيْنَ مِنْكُمْ يَا عَجُوبَةِ  
لَمْ يَلْقَهَا سُوقَةُ قَبْلِي وَ لَا مَلِكُ

هَذِهِ الدَّائِرَةُ الْأُولَى، سَمِّيَتْ دَائِرَةُ الْمُخْتَلِفِ لِأَنَّ أَبْحَرَهَا مَرْكَبَةٌ مِنْ أَجْزَاءٍ خُمَاسِيَّةٍ وَ  
سُبْعَيَّةٍ، وَ قُدْمَ الطَّوْبِيلُ لَأَنَّ فِي أَوْلَهُ وَتَدَا وَأَوْلُ الْمَدِيدِ وَالْبَسِيطِ سَبَبُ، وَ الْوَتَدُ أَقْوَى مِنْ  
السَّبَبِ فَوَجَبَ تَقْدِيمُهُ عَلَيْهِمَا، وَ لَمَّا كَانَ الْمَدِيدُ يَنْفَكُ مِنْ عِنْدِ «لُنْ» مِنْ «فَعُولُنْ»،  
وَ الْبَسِيطُ يَنْفَكُ مِنْ «عِيْلُنْ» مِنْ «مَفَاعِيلُنْ»، قُدْمَ الْمَدِيدُ عَلَى الْبَسِيطِ.

فَإِذَا أَرَدَتْ أَنْ تَفْكَ الْمَدِيدَ مِنَ الطَّوْبِيلِ فَكَكْتَهُ مِنْ «لُنْ» فِي «فَعُولُنْ»، وَ إِذَا أَرَدَتْ أَنْ  
تَفْكَ الْبَسِيطَ مِنَ الطَّوْبِيلِ فَكَكْتَهُ مِنْ «عِيْلُنْ» مِنْ «مَفَاعِيلُنْ»، وَ مَا يَنْقُصُ فِي أَوَالِهَا يُزَادُ  
فِي أَوَالِهَا، فَاعْتَبِرْهُ».

وَ هَكُذا خَلَّتْ نَسْخَتَاهُ وَ كَتَابَهُ مِنْ أَيَّاتِ دَائِرَةِ الْمَؤْتَلِفِ وَ الْمَشْتَبِهِ وَ الْمَجْتَلِبِ وَ  
الْمَتَقْفِ، وَ كِيفِيَّةِ الْفَكِ وَالتَّقْدِيمِ وَالتَّأْخِيرِ.

٣. ادَّعَى أَنَّ ابْنَ جَنِّيَ لَمْ يَذْكُرْ بَحْرَ الْمَتَدارِكَ، فَقَالَ: «وَ قَدْ اشْتَمَلَ كِتَابُ الْعِرْوَضِ  
عَلَى خَمْسَةِ عَشَرَ بَحْرًا، وَ لَمْ يَتَضَمَّنْ الْبَحْرُ السَّادِسِ عَشَرَ وَهُوَ الْمَتَدارِكُ أَوُ الْمَحْدُثُ، عَلَى  
الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ الْخَلِيلَ قَدْ أَشَارَ إِلَيْهِ»<sup>١</sup>. مَعَ أَنَّ ابْنَ جَنِّيَ ذَكَرَهُ فِي دَائِرَةِ الْمَتَقْفِ وَ سَمَّاهُ  
«الْغَرِيبُ» مُشِيرًا إِلَى كِيفِيَّةِ تَفَرِّعِهِ عَنْ بَحْرِ الْمَتَقْارِبِ.

٤. لَمْ يَكْتُبْ التَّفْعِيلَاتَ بِشَكْلِهَا التَّعْلِيَّيِّ الْعَلَمِيِّ الصَّحِيحِ الَّذِي أَرَادَهُ ابْنُ جَنِّيَ، مَعَ  
أَنَّهَا مَكْتُوبَةٌ فِي كَلْتَنَا نَسْخَتِيهِ الَّتِي اعْتَدَهُمَا - حَسْبَ مَا قَدَّمَهُ مِنْ نَمَاذِجٍ مِنْ خَطَّهُمَا<sup>٢</sup>  
- بِالشَّكْلِ الصَّحِيحِ الَّذِي يَبْيَّنُ كِيفِيَّةَ تَرَكُبِ التَّفْعِيلَةِ مِنْ وَحدَاتِهَا الْأَسَاسِيَّةِ.

فَكَتَبَ التَّفْعِيلَةَ «مَفَاعِي لَنْ» بِالشَّكْلِ الْعَادِيِّ «مَفَاعِيلُنْ»، مَعَ أَنَّهَا فِي الْمَخْطُو طَتِين  
مَكْتُوبَةٌ بِالشَّكْلِ الْأُولَى. وَ هَكُذا وَقَعَ فِي نَفْسِ الْغَلْطِ - أَوِ التَّسَاهِلِ - فِي كُلِّ التَّفْعِيلَاتِ.

١. مَقْدِمَةُ الْكِتَابِ: ٤.

٢. انْظُرْ الصَّفَحَاتَ: ١٤ - ٢٨، حِيثَ قَدَّمَ نَمَاذِجٍ مِنْفَرَقَةً.

٥. بناءً على النكتة السابقة لم يوضح الفرق بين «فَاعْلَا تِنْ»<sup>١</sup> و «فَاعْ لَا تِنْ»<sup>٢</sup>، وبين «مُسْ تَفْ عَلَنْ»<sup>٣</sup> و «مُسْ تَفْعَلْنَ»<sup>٤</sup>، مع أنَّ ذلك ضروري لمعرفة مكان دخول الزحاف و عدم دخوله، لأنَّه لا يدخل إلَّا في ثوانٍ الأسباب، فلا يدخل في «علَا» من «فَاعْلَا تِنْ»، و لا في «فَاعْ» من «فَاعْ لَا تِنْ»، وكذلك لا يدخل في «عَلَنْ» من «مُسْ تَفْ عَلَنْ»، و لا في «تَفْعَ» من «مُسْ تَفْعَلْنَ». هذا مع أنَّ الأستاذ كتب «فَاعْ لَا تِنْ» في المضارع: «فَاعْ لَا تِنْ»، و كتب «مُسْ تَفْعَلْنَ» في الخفيف و المجتث: «مُسْ تَفْعَلْنَ».

٦. لم يشرح أو يوضح المصطلحات التي لم يشرحها أو يوضحها ابن جنّي، كالحذف، و القصر، و القطف، و الجزء، و غيرها.

٧. لم يفصل في الهمش إجمالاً بعض عبارات المتن، و ذلك كقول ابن جنّي في زحاف بحر البسيط: «و يجوز في مُسْ تَفْ عَلَانْ» جميع ما جاز في «مُسْ تَفْ عَلَنْ»، فلم يفصل إجمالاً، مع أنَّنا فصلنا ذلك في الهمش، و يبيّنا دخول الخَبْن و الطَّيِّ و الخَبْل في «مُسْ تَفْ عَلَنْ» مع شواهدنا. و هكذا في أغلب الموارد.

٨. لم يتناول حياة ابن جنّي و مفاصل البحث المهمة فيها، بل سرَّد ما كتبه ياقوت في معجم الأدباء، و القبطي في إنباء الرواة، و الشعالي في يتيمة الدهر، والسيوططي في بغية الوعاء، و بروكلمان في تاريخ الأدب العربي، و اكتفى بذلك دون أي تحقيق أو تدقيق أو ترجيح أو استنتاج.

٩. أغفل ما كتبه الشيعة عن ابن جنّي، فلم يذكر رواية مصطفاته عن العلّامة الحلي، و لا صلاة الشريف الرضي (عليه السلام) على جنازته، و لا دفنه في مقبرة الشونيزيه في الجانب الغربي عند أستاذ الشيعي أبي علي الفارسي، هذا ناهيك عن أنَّه لم يتعرض لمذهبة العقائد أصلاً.

١. انظر بحر المديد و الرمل و الخفيف و المجتث.

٢. انظر بحر المضارع.

٣. انظر بحر البسيط و الرجز و السريع و المنسرح و أصل المقتضب.

٤. انظر بحر الخفيف و المجتث.

١٠. اعتمد في كتابة تقطيع البيت - لا وزنه بالتفعيلات - على مخطوطة دار الكتب المصرية (برقم ٣٣ عروض تيمور)، فاختل عنده الإدغام والإقلاب تبعاً للنسخة، ولم يتنبه لذلك، مع أنه ادعى أنه راعى الإدغام والإقلاب في جميع الكتاب.<sup>١</sup> وعلى كُل حال، فكُل جُهْد مشكور، وليس الكمال إِلَّا لِلله سبحانه وتعالى وأهل العصمة عَلَيْهِ السَّلَام.

### النسخ التي اعتمدنا عليها

وأماماً نسخنا التي اعتمدنا عليها في التحقيق فهي:

١. العروض نسخة مكتبة ملك بطهران، برقم ٨٤٤/١، وقد كتبت في سلخ جمادي الأولى من سنة ٨٥٠ هـ، بخط النسخ الجلي، وخطها قوي جميل جداً، ولم يكتب عليها اسم الكاتب، وقد كتبت بخط خشن.  
و تتكون هذه النسخة من ٤٠ صفحة، كل صفحة من ١٣ سطراً - عدا الصفحتين الأوليين فإن كل واحدة منها تحوي ١٤ سطراً - في كل سطر حوالي عشر كلمات، وهي نسخة كثيرة الأغلاط، بعد تاريخها عن زمن حياة المؤلف، وقد عُدّت في المكتبة الرضوية من جملة النفائس فلم يسمح بتصويرها، فكبناها عن الميكروفيلم في شهر رمضان المبارك، وفضلوا علينا مشكورين بتصوير الصفحتين الأولى والأخيرة منها، فإذا حصل خطأ في النقل فلتسعه عين الرضا.

٢. مختصر القوافي نسخة مكتبة ملك بطهران، برقم ١٥١١/٦، وقد كتبت في سلخ رجب سنة ٥١٩ هـ بخط النسخ، وخطها قديم ضعيف، وقد كتبت بخط محمد ابن أبي الفضل الصائغ، وهي بخط متوسط الحجم، ونحوها قيمة قليلة الأخطاء.  
و تتكون هذه النسخة من ثمانية صفحات، كل صفحة تحتوي على ١٧ سطراً، طول

١. وفي العروض الثالثة المحذوفة المخبوبة من المديد، قطع «أُنْ يَعِي» بدون إدغام، مع أنها طبق الإدغام يجب أن تكون «أُلَيْ يَعِي».

و في الضرب الثاني من العروض الثالثة المجزوءة من الكامل، قطع «جَدَنْ يَكُون» بدون إدغام، مع أنها طبق الإدغام يجب أن تكون «جَدُنْ يَكُون». وقع له مثل ذلك في موارد غير قليلة.

كل سطر ١٣ سم، وفي كل سطر حوالي ١٢ كلمة، عدا الصفحة الأولى فإن فيها ثمانية أسطر، والأخيرة فإن فيها أربعة أسطر، وذلك لأنّها مسبوقة وملحقة بكتب أخرى. وعندنا صورة من هذه النسخة.

و هناك نسخة أخرى في مكتبة ملك باسم علم القوافي<sup>١</sup> لابن جنّي، برقم ١٣٦٦٠/١، كتبت بخط النستعليق، و خطّها ضعيف ناعم الحجم، كتبت في ٢٢ جمادى الأولى بخط الكاتب محمد، ولم يذكر فيها سنة كتابتها، وقد كتبت بأخره - حسب ما قاله خبراء الخط - في القرن الثالث عشر الهجري.

و تتكون هذه النسخة من ٤٩ سطراً في صفحتين و نصف الصفحة، طول كل سطر ١٠/٧ سم، وفي كل سطر حوالي ٢٠ كلمة، و صفحاتها من القطع الكبير، و هذه النسخة تكاد تكون كتاباً آخر في القوافي غير الذي ألف للأمير عبيد الله بن أحمد الميكالي، ولذا آثرنا إرجاء تحقيقها إلى وقت آخر. و عندنا صورة من هذه النسخة.

### منهج التحقيق

### العروض

١. عرضنا المتن على كتب العروض المعترفة، و تصرّفنا في بعض مواضع من النسخة للقطع بأنّ أغلاطها من النساخ، مع إبقاء ما هو صحيح على حاله و أشرنا للأصح منه في الهامش إن وجدَ.
٢. نسبنا الأشعار الواردة إلى قائلها، و اقتصرنا على ديوان الشاعر إن كان له ديوان، اللهم إلا إذا اختلف في نسبة لقائله أو في روایته فنشير إلى مصادره، و ربما ذكرنا

١. لا يُعلم مدى صحة نسبة محتويات هذه النسخة لابن جنّي، و ذلك لاختلاف متنها عن متن مختصر القوافي الذي حقّقناه، و لعدم ذكر مترجمي ابن جنّي أنّ له رسالة أخرى مختصرة في القوافي - بل ذكروا له: شرح الكافي في القوافي، و المعرب في شرح القوافي، و مختصر القوافي - و لأنّ نسخة ملك هذه متاخرة يعود خطّها إلى القرن الثالث عشر حسب ما قاله خبراء الخط، لهذا كله لا يمكن الاعتماد على هذه النسخة لوحدها في صحة انتسابها لابن جنّي، بل لا بدّ من البحث عن أخت لها و التحقق من صحة النسبة، ثمّ القيام بتحقيقها و مقارنتها بمختصر القوافي.

بعض المصادر استطراداً.

٣. كتبنا في الهاشم توضيح مصطلحات الكتاب الضروريّة، خصوصاً التي غفل عنها المصنف أو سقطت من النسخ.

٤. توجد في هامش النسخة تعليلات وحواشٍ لا تخلو من فائدة، أثبّتنا الضروري منها وتركنا الباقي لأنّه من إضافات المتأخررين لا من أصل الكتاب.

٥. ما كتب في الهاشم «من عندنا» فهو عن كتب العروض المعterبة، و إذا نقلنا شيئاً عن مصدر بعينه فإننا نذكر ذلك المصدر.

٦. كل ما في المتن بين هذه العلامات [ ] فهو من عندنا، إما لتصحيح المتن و إما للمحافظة على نسق التأليف.

٧. شرحنا بعض المطالب التي تعرّض لها المصنف في المتن فرأينا شرحها ضروريّاً، ونبهنا على ما يحتاج إلى التنبيه عليه.

٨. وردت تقطيعات الشعر مغلوطة أحياناً، فصحّحناها في المتن وأشرنا إلى الغلط في الهاشم، وأما ما ورد من كتابة التفعيلات في الزحاف غير مقطعة كما في سائر المتن فأبقيناها على ما هي عليه لوضوح انقلابها عن أصلها.

٩. كتبنا الكتاب وفقاً لقواعد الإملاء الحديثة.

١٠. كتبت الألف اللينة في التقطيع تارة مقصورة وأخرى ممدودة، فآثرنا كتابتها ممدودة في جميع الموارد.

١١. كتبنا نهاية كلّ صفحة خطية بالعدد الانجليزي لكي لا تختلط بأعداد التعليق والهوامش والتخرج.

١٢. وضعنا ثيتاً لمصادر التخرج في آخر الكتاب.

### القوافي

١. عرضنا المتن على كتب القوافي المعterبة، ولم نتصرف إلا بما كان مقطوعاً بخطئه.

٢. نسبنا الأشعار الواردة إلى قائلها، واقتصرنا على ديوان الشاعر إن كان له

ديوان، اللهم إلا إذا اختلف في نسبة بيت لقائه أو في روايته فنشير إلى مصادره، و ربما ذكرنا بعض المصادر استطراداً.

٣. أشرنا إلى مراد المصنف و الشعر المقصود حينما يذكر الكلمة الأخيرة من البيت الشعري، كما أتممنا في الهاشم الشرط المذكور في المتن.

٤. ترجمنا الأعلام الواردة في المتن ترجمة مبسطة عن كتب التراجم المعتبرة.

٥. كتبنا بعض التعليقات و الشرح في الهاشم لتوضيح مصطلحات الكتاب الرئيسية و ما ذكرها اللغوية، وقد حرصنا على تتبع آراء ابن جنبي ما وجدنا إلى ذلك سبيلاً.

٦. كتبنا الكتاب وفقاً لقواعد إملاء الحديثة، إلا في الموارد التي كتبت عمداً بشكل آخر لبيان مطلب ما في التوافي.

٧. كتبنا نهاية كل صفة خطية بالعدد الانجليزي لكي لا تختلط بأعداد التخريج و التعلق والهوامش.

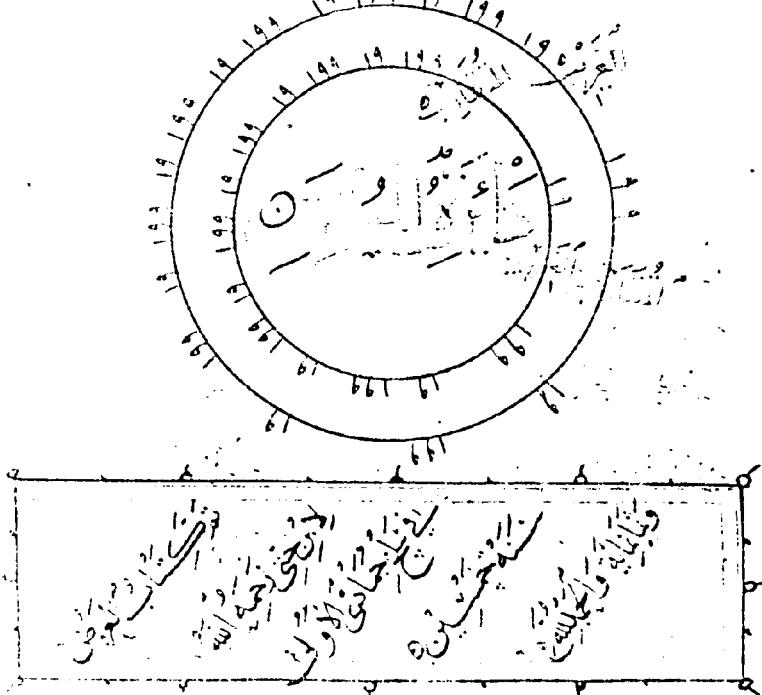
٨. وضعنا ثبتاً لمصادر التخريج في آخر الكتاب.

شكراً و تقدير. ولا يفوتنا أن نتقدم بالشكر الجليل والثناء الجميل لمؤسسة «سمت» للبحوث العلمية، أخص بالذكر منهم مدير القسم العربي الدكتور خليل برويني و ملاحظ الكتاب الأستاذ محمد إبراهيم خليفة التستري (الشوشتري)، و خبيرة القسم العربي هالة معيري لما بذلوه من جهود مشكورة متابعة في سبيل ترقية مستوى هذا العمل إلى أفضل درجات الكمال، فللله درهم و عليه أجرهم، داعياً لهم من الله بالسداد والتوفيق، وأن يأخذ بأيديهم و أيدي الجميع إلى مزيد من الخدمة للثقافة والأدب.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَاللَّّٰهُ أَكْبَرُ  
الْعَرَبُ وَضُمِّنَ شِعْرُ الْعَرَبِ وَيُهُرِفُ شِعْرُهُ مِنْ يَنْكِشِرُهُ  
فَنَا وَافِقًا شَعْرًا لِلْعَرَبِ فِي عَذَّابِ الْحِرْوَفِ وَالْحِرْكَاتِ وَالشُّكُونِ  
فَهُوَ شِعْرٌ كَمَا أَنَّهُ شِعْرٌ وَمَا خَالَفَهُ مَا دَكَّرَ نَاهٍ فَلِمَنْ شَعَرَ وَارْفَأَمْ  
ذَلِكَ وَزَنًا مِنْدَ بَعْضِ النَّاسِ لَمْ يُسْمِمْ شِعْرًا حَتَّى يُوَافِقَهُ فِي اقْدَمِ مَنَاهُ  
وَشِعْرُ الْعَرَبِ كَمَا يَهْرُبُ وَوَدِ وَفَاصَلَةُ وَالْتَّبِعُ عَلَى ضَرِبَيْنِ  
خَفِيفٌ وَتَسْبِيلٌ فَالْحِسْفُ حِرْفٌ شِعْرٌ بَعْدَ حِرْفٍ سَائِكٌ بَعْدَ حِسْفٍ  
قُولَكَ قُولَكَ لِلْتَّسْبِيلِ حِرْفُ قَانِ شِعْرٌ سَائِكٌ لِلْكَلَكَ بَعْدَ بَعْدَ وَالْوَنْدِ  
عَلَى ضَرِبَيْنِ جَمِيعٌ وَمِسْهَقٌ فَالْجَمِيعُ حِرْفُ قَانِ بَعْدَ كَلَكَ بَعْدَ هُنَّا  
حِرْفُ سَائِكٌ بَعْدَ حَمْرَاءِ الْقَدِ وَالْمَفْرُقُ حِرْفُ قَانِ شِعْرٌ كَانِ  
يَنْهَا سَائِكٌ بَعْدَ سَائِكٌ كَيْفُ وَالْفَاضِلَةُ عَلَى ضَرِبَيْنِ صَغِيرَيْ  
وَكَلَكَرَى وَالْأَسْعَرَى تَلَكَهُ حِرْفُ مَهْرَكَهُ بَعْدَ هَاجِرَقَانِ  
خَوْصِرَتْ دَحْلَتْ وَالْفَاعِلَةُ الْكَبِيرَى أَرْبَعَةُ حِرْفٍ مَهْرَكَهُ

الصفحة الأولى من العروض

لَمْ يَجُلْ عَبَادَ الْمِلْكِ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَقَامِ مَقَامًا  
 لَمْ يَجُدْ لِلْحَقِّ بُرْجًا هَا السَّرِيرُمُ الْفَتَافِ  
 لَمْ يَجُدْ شَدَادَ الْمِنْجَادِيَّ فَلَمْ يَجِدْ نُوكَلًا وَلَمْ يَجِدْ رَائِيَا  
 دَعَيْنَا حِيدُرَ سَائِرَهَا بَصَارَيْنِيَّةَ الْمَاهِيَّةَ كَالْمَحَا  
 فَلَمْ يَجِدْ فَلَمْ يَجِدْ فَلَمْ يَجِدْ فَلَمْ يَجِدْ فَلَمْ يَجِدْ فَلَمْ يَجِدْ



الصفحة الأخيرة من العروض



وكان ذلك اختلاف العزف فيه كقوله: **لَا قَاتِمُ الْأَمْانَاقِ حَادِي الْمُشَتَّقِ فِيهَا**  
**الْفَشَقُ لِلْبَسْرِ بِالْمَاعِدِ الْمُنْقَعِيَّةِ**, **بِحِلْيَةِ أَوْغَدِ الْأَوْرَنْ** **بِأَنْجَارِهِ لِعَقْشِهِ**  
**وَالْمُخْتَصِّ بِكِيدَةِ وَمِنْهُ** **وَفِي خَمْسَةِ مُحَمَّدِهِ** **الْعَذْلِ الْمُسَانِيِّ سَلِيْعِهِ**:  
**بِرَحْبِ صَرْبَرَهِ سَهَّهُ سَعْيَ عَشْقِهِ وَخَمْسَهِ** : **لِلْأَنْكَلِهِ لِهِ فِي ذَلِكَهِ**

لِمَنْ اتَّهَى الْعَرَبُ لِرَعْيٍ

الآن إنما يقتصر عذابه على أهل بيته، بينما العذاب الشامل يطال كل إنسان في الأرض.

وَالْمُعْلَمَةُ مُذْكُورَةٌ بِهِنْدِشِ زَانَةٍ تَجْزِي  
وَلِلشَّدَادِ الْعَدُوِّ وَشِنْشِ فَاعِلَّا لِلشِّفَاعَةِ كَافِيَّةٌ قَوْلَنْ

الصفحة الأخيرة من القوافي